

| 1 Sender (name, address, country) (فرستنده (نام، آدرس، کشور) 1402/460 KAR KIA TARABAR ASIA INTL TPT CO BY ORDER OF SUGDIAN GENERAL TRADING LLC Dubai-UAE | | INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE راهنامه بین المللی CMR This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Country to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR) تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد. | | 16 Carrier (name, address, country) (حمل کننده (نام، آدرس، کشور) ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV, MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|---------|----------|---------|-----------|--------|-----------------|-------|--|--|--|--|------------|--------|--|--|--|--|---------|-----------|--|--|--|--|------------------|------------|--|--|--|--|---------------|--------------|--|--|--|--|-------|-----|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------|--|
| 2 Consignee (name,address,country) (گیرنده (نام، آدرس، کشور) LLC SAYKHUNI KHUJAND TELL: +992931989703 , +992926020000 TAJIKISTAN,KHUJAND | | 17 Successive carriers (name,address, country) (حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور) | | 18 Carrier's reservations and observations (توضیحات و ملاحظات حمل کننده) DRIVER: ABUDVALII BOQIZODA TRUCK NO :7979QO08/01AC7979 PASSPORT NO :402438634 CODE :J1402072604711216074 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Place of delivery of the goods (place, country) (محل و تاریخ تحویل کالا) KHUJAND / TAJIKISTAN | | 4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) (محل و تاریخ باگیری) BANDAR ABAS – IRAN/ 19/10/2023 | | 5 Documents attached (اسناد ضمیمه) INVOICE/ИНВОЙС № : 0101-0102 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Marks and Nos. (علامت و شماره ها) | | 7 Number of packages (تعداد بسته ها) | | 8 Method of packing (نوع بسته بندی) | | 9 Nature of the goods (نوع کالا) | | 10 Statistical number (شماره آماری) | | 11 Gross weight in kg (وزن ناخالص (کیلوگرم)) | | 12 volume in m3 (حجم (مترمکعب)) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SAID TO CONTAIN: - 578 CTN AS per attached invoice AND PACKING LIST HS CODE: 8516108000 | | | | | | | | | | 13,620 KGS ----- TOTAL: 13,620 KGS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Senders instructions (دستورات فرستنده) TRUCK IS FREE OF DEMURAGE 72 HOURS WHICH AFTER USD. 100 / DAY IS PAYABLE TO DRIVERS DIRECTLY BY CONSIGNEE | | 14 Instruction as to payment for carriage (دستور در مورد پرداخت کرایه) <input type="checkbox"/> carriage paid (پیشگرایه) <input type="checkbox"/> carriage forward (پسگرایه) | | 15 Cash on delivery | | 19 Special agreements (توافق های خاص) | | 20 To be paid by: (قابل پرداخت توسط) | | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Senders</th> <th>فرستنده</th> <th>Currency</th> <th>نوع ارز</th> <th>Consignee</th> <th>گیرنده</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Carriage charge</td> <td>کرایه</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deductions</td> <td>کسورات</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Balance</td> <td>باقیمانده</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplem. charges</td> <td>مطرح اضافی</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Other charges</td> <td>سایر مطالبات</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>جمع</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | Senders | فرستنده | Currency | نوع ارز | Consignee | گیرنده | Carriage charge | کرایه | | | | | Deductions | کسورات | | | | | Balance | باقیمانده | | | | | Supplem. charges | مطرح اضافی | | | | | Other charges | سایر مطالبات | | | | | Total | جمع | | | | | 21 Established in (محل و تاریخ صدور) MASHHAD/IRAN 200 | | 22 Signature and stamp of the sender (امضاء و مهر فرستنده) | | 23 Signature and stamp of the Carrier (محل امضاء و مهر مقصدی حمل) ATRAK BAR KHORASAN INTERNATIONAL TRANSPORT CO CARRIER | | 24 Goods received (تاریخ و محل دریافت کالا) Place on 200 | | Signature and stamp of the consignee (محل امضاء و مهر گیرنده) | |
| Senders | فرستنده | Currency | نوع ارز | Consignee | گیرنده | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Carriage charge | کرایه | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Deductions | کسورات | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Balance | باقیمانده | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Supplem. charges | مطرح اضافی | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Other charges | سایر مطالبات | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | جمع | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier. To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any. در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کلاس در صورت امکان ترمیم کلاس نیز باید نوشته شود.